

## Les informations sur le Congrès mondial confirmées

### L'heure des décisions est venue



M. Jizhong Wei, Président de la FIVB

La salle des machines de la FIVB tournait à plein régime, en janvier dernier, quand les membres de diverses Commissions de la Fédération internationale se sont réunis au siège de Lausanne.

Ce début d'année est une période clef dans la vie de la FIVB et de la famille du Volleyball. C'est là où l'on met la touche finale aux plans pour la saison à venir, mais c'est surtout le moment où l'on peut juger de l'expertise de nos collaborateurs extérieurs.

La FIVB ne peut se renforcer que si la pluralité des voix qui la composent parvient à se faire entendre. L'expression d'opinions différentes n'est nullement une cause de division. Pour le dire plus clairement, je crois qu'il faut encourager la pluralité des opinions, ceci pour nous assurer que la FIVB a, à chaque fois, bien exploré toutes les options possibles.

Qu'ils participent aux réunions des Commissions, du Comité exécutif ou du Conseil d'administration, tous nos membres ont un rôle crucial à jouer.

Cette année, pour la première fois de son histoire, trois Commissions de la FIVB se sont réunies en même temps. Les Commissions des entraîneurs, d'arbitrage et des règles du jeu nous ont montré comment nous pouvions utiliser au mieux cette période de l'année, puisque toutes trois ont su saisir cette occasion de débattre ensemble sur des thématiques similaires, croisant leurs différents domaines de compétences.

J'espère que d'autres Commissions s'engageront dans la même voie dans l'avenir.

Bien entendu, nul n'est besoin de rappeler que c'est notre instance suprême, le Congrès mondial de la FIVB, qui tranchera lorsqu'elle se réunira en septembre.

La voix des Fédérations nationales sera assurément entendue et je me réjouis de m'engager avec vous dans un processus qui va permettre d'inciter tous les membres de la FIVB à participer, en veillant à ce qu'il n'y ait au bout du compte qu'un seul gagnant: le Volleyball.

Et que le ballon continue de voler!

M. Jizhong Wei, Président de la FIVB

■ Lors de sa réunion à Tokyo en décembre dernier, le Comité exécutif de la FIVB a confirmé que le 32e Congrès mondial de la FIVB se tiendra cette année à Rome, les 9 et 10 septembre prochains.

Le Congrès mondial, instance faîtière de la FIVB, a lieu tous les deux ans. L'édition 2010, qui ne comportera pas d'élections, sera précédée, le 8 septembre, d'un atelier d'une journée qui permettra à toutes les Fédérations nationales de catégorie I et II de discuter avec les officiels des Confédérations et de la Fédération internationale des questions qui les intéressent. Ce sera également pour la FIVB l'occasion d'informer les Fédérations nationales des développements majeurs pris par l'organisation.

Le Comité exécutif de la FIVB a également confirmé que la Fédération internationale assumerait les frais d'hébergement du premier délégué de toutes les Fédérations nationales participant au Congrès, ainsi que le coût du voyage du premier délégué de chaque Fédération nationale de catégorie I et II.

«Le Congrès mondial de la FIVB est la tribune idéale qui permet à la famille du Volleyball de se rassembler pour échanger des idées et s'informer des dernières nouvelles concernant l'actualité du Volleyball», a déclaré Jizhong Wei, Président de la FIVB. «L'argent que rapporte notre sport doit être réinvesti dans ce sport – c'est là une règle

de la Charte olympique que la FIVB a faite sienne, afin que nos joueurs et tous les amateurs de Volleyball en bénéficient».

Le Congrès mondial 2010 de la FIVB se tiendra à l'hôtel Marriott Park de Rome. Les bulletins d'inscription ont déjà été envoyés.



Le 32e Congrès mondial de la FIVB permettra aux Fédérations nationales de discuter avec les officiels des Confédérations et de la Fédération internationale des questions qui les intéressent

### Dans ce numéro

#### FIVB

- Editorial
- Informations sur le Congrès mondial confirmées
- Réunion historique des Commissions au siège de la FIVB

#### Volleyball

- La famille du Volleyball tend la main à Haïti
- Sites des épreuves du Grand Prix mondial FIVB désormais officiels
- Début des qualifications pour les Jeux olympiques de la jeunesse
- Le Brésil domine toujours aisément les classements mondiaux

#### Beach Volleyball

- La Turquie, hôte des Champ. du monde juniors SWATCH FIVB 2010
- Porto, hôte des Champ. du monde cadets SWATCH FIVB 2010
- Le calendrier 2010 annonce une nouvelle saison exceptionnelle de Beach Volleyball

#### Technique et Développement

- La Commission du Développement se réjouit de la popularité du Festival «Volley pour Tous»
- La Palestine conclut une autre année du PCV couronnée de succès

### Les réunions des Commissions de la FIVB ont eu lieu à Lausanne

Les réunions annuelles des Commissions de la FIVB ont eu lieu au siège de la Fédération internationale, du 5 au 21 janvier.

Les membres des différentes Commissions – juridique, finances, presse, règles de jeu, arbitrage, entraîneurs, technique, médicale et développement – se sont réunis à Lausanne pour faire le bilan de l'année écoulée et établir le programme des douze mois à venir.

En outre, ils ont discuté des façons dont on pourrait continuer d'améliorer le Volleyball et ont dressé une liste de propositions qui sera soumise au Comité exécutif et au Conseil d'administration lors de leurs réunions du mois d'avril. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la page 2.



## Une réunion historique des Commissions de la FIVB s'est tenue à Lausanne

**Pour la première fois dans l'histoire de la FIVB, trois Commissions – entraîneurs, arbitrage et règles du jeu – ont tenu une réunion conjointe au siège de la FIVB, le 19 janvier dernier.**

Le Président de la FIVB, Jizhong Wei, s'est adressé aux participants en les encourageant à tirer le meilleur parti de cette occasion historique afin d'œuvrer à un meilleur développement du Volleyball, gardant toujours à l'esprit les intérêts et la santé des athlètes.

Parmi les thèmes débattus figuraient la composition des équipes (12 ou 14 joueurs), l'analyse du résultat des essais de modification de la règle concernant le libéro, l'examen des changements les plus récents en matière de réglementation (contact avec le filet, pénétration de la ligne centrale) et le test de la *Golden Formula* effectué lors du Championnat du monde FIVB des clubs masculins, au Qatar.

Les conclusions de cette réunion conjointe des Commissions seront soumises au Comité exécutif, les 12 et 13 avril prochains.

Chacune des Commissions a tenu ses propres réunions avant et après la réunion conjointe d'une demi-journée.



Les trois Commissions dans la Salle du Conseil de la FIVB



La Commission d'arbitrage peu avant cette réunion historique



La Commission des règles du jeu s'est réunie séparément avant de retrouver les deux autres

## La famille du Volleyball tend la main à Haïti

**La FIVB et plusieurs de ses Confédérations ont octroyé une aide à Haïti après le séisme dévastateur qui a frappé ce pays en janvier dernier.**

L'instance décisionnaire de la FIVB et la Confédération de NORCECA sont convenues d'unir leurs efforts et de lancer une campagne de collecte de fonds, de nourriture et de médicaments destinés aux victimes de cette catastrophe naturelle qui a ravagé Haïti le 12 janvier.

La CEV s'est également jointe aux efforts déployés en faveur de ceux qui requièrent désespérément de l'aide.

Le Président de la FIVB, Jizhong Wei, a invité toutes les institutions sportives de la planète à aider les centaines de milliers de personnes qui se retrouvent sans abri et ont un urgent besoin d'aide et de compassion.

Au lendemain du tremblement de terre, Cristobal Marte Hoffiz, 1er Vice-président exécutif de la FIVB et Président de NORCECA, avait diffusé une lettre plaidant pour une assistance destinée aux victimes de cette catastrophe particulièrement meurtrière.



Des bénévoles et des officiels de la Confédération NORCECA aident à décharger de l'eau potable d'un camion en faveur des victimes du séisme en Haïti



HOMMES ET FEMMES

## Début des tournois qualificatifs pour les Jeux Olympiques de la Jeunesse

Le processus de qualification en vue des Jeux Olympiques de la Jeunesse, qui auront lieu cette année, a commencé en janvier. Curaçao a pris une sérieuse option sur la qualification en remportant le Championnat CAZOVA cadets.

Lors de la finale du 17 janvier dernier, Curaçao a battu la Barbade, championne en titre, par 3-1 (25-21, 25-21, 23-25, 25-17), une victoire qui lui ouvre désormais les portes du principal tournoi de qualification du Championnat Continental de NORCECA qui se déroulera à Guadalajara au Mexique du 3 au 11 avril. Ailleurs, le tournoi qualificatif d'Afrique débute le 17 mars et dure jusqu'au 24 mars. La compétition pour les garçons aura lieu à Durban, en Afrique du Sud, tandis que ce sera Le Caire, en Egypte, qui accueillera les filles.

On a également annoncé les résultats des tournois de qualification européens: suite aux victoires qu'elles ont remportées



En remportant les Championnats d'Europe cadets en 2009, la France s'est déjà qualifiée pour les Jeux olympiques de la jeunesse à Singapour

l'an dernier au Championnat d'Europe, la France et la Belgique concourront respectivement dans les catégories cadets et cadettes.

La première édition des Jeux Olympiques de la Jeunesse se tiendra à Singapour du 14 au 26 août.

D'autre part, Nanjing, en Chine, a été annoncée comme la ville organisatrice des Jeux Olympiques de la Jeunesse de 2014.

## Le Brésil domine toujours aisément les classements mondiaux

La publication en ligne, le 27 février dernier, de la dernière version des classements mondiaux FIVB du Volleyball a montré que le Brésil restait largement en tête.

Aucun changement n'est intervenu dans les quatre grandes catégories: chez les seniors masculins et féminins, les équipes brésiliennes viennent en tête de leurs listes respectives. D'autre part, chez les juniors et cadets, le Brésil domine le classement cadettes et juniors filles, mais n'occupe que la 3e place chez les cadets et juniors qui restent l'apanage de l'Argentine.



La Russie est passée de la 6e à la 3e place dans le nouveau classement féminin

Les seuls changements intervenus dans le classement des seniors depuis la dernière mise à jour, en novembre 2009, tiennent au fait que la Coupe du monde 2007 a été retirée des calculs et que l'on a ramené de 50% à 25% les résultats des Championnats du monde FIVB 2006, et de 100% à 75% ceux des JO 2008.

Parmi les principaux changements intervenus, notons que la Russie – championne du monde en titre – est passée de la 6e à la 3e place du classement féminin, du fait que les États-Unis, qui ont souffert d'une baisse du coefficient de pondération attribué à la Coupe du monde et aux Championnats du monde, ont reculé de la 2e à la 4e place. La Chine, quant à elle, a grimpé de la 3e à la 2e place.

## Les sites des épreuves du Grand Prix mondial FIVB sont désormais officiels

La capitale du Taipei chinois, Taïwan, a été confirmée comme dixième et dernière ville hôte des tours préliminaires du Grand Prix mondial FIVB 2010, qui se déroulera du 6 au 22 août.

Taïwan accueillera tous les matches de la poule D au 2e tour; cette poule comprend la Thaïlande, l'Italie, les États-Unis et Porto Rico. La confirmation de Taïwan a suivi l'annonce faite en janvier qui confirmait Sao Paulo comme la neuvième ville hôte.



Le Japon, hôte du tour final 2009, et le Brésil, vainqueur de la dernière édition, feront de leur mieux pour briller en août, lors du tour final du Grand Prix mondial à Ningbo (Chine)

Poule	Tour	Dates	Pays	Ville
Poule A	1er tour préliminaire	6-8 août	Brésil	Sao Paulo
Poule B	1er tour préliminaire	6-8 août	Pologne	Gdynia
Poule C	1er tour préliminaire	6-8 août	Chine	Chengdu
Poule D	2e tour préliminaire	13-15 août	Taipei chinois	Taiwan
Poule E	2e tour préliminaire	13-15 août	Macao	Macao
Poule F	2e tour préliminaire	13-15 août	Japon	Okayama
Poule G	3e tour préliminaire	20-22 août	Hong Kong	Hong Kong
Poule H	3e tour préliminaire	20-22 août	Corée	Mokpo
Poule I	3e tour préliminaire	20-22 août	Japon	Tokyo
Finale	Tour final	25-29 août	Chine	Ningbo

### Classement mondial seniors masculins FIVB – Top 5

Place	Equipe	Points	+/- place précédente
1	<b>Brésil</b>	152.50	0
2	<b>États-Unis</b>	120.00	1
3	<b>Russie</b>	112.50	-1
4	<b>Serbie</b>	91.25	2
5	<b>Pologne</b>	89.25	0

### Classement mondial seniors féminins FIVB – Top 5

Place	Equipe	Points	+/- place précédente
1	<b>Brésil</b>	177.5	0
2	<b>Chine</b>	131.5	1
3	<b>Russie</b>	113.8	3
4	<b>États-Unis</b>	102.5	-2
5	<b>Japon</b>	94.8	2

Vous trouverez le classement mondial FIVB complet sur notre site: [www.fivb.org](http://www.fivb.org)

HOMMES ET FEMMES

## La Turquie sera l'hôte des Championnats du monde juniors SWATCH FIVB 2010

La Turquie figure une fois encore en bonne place sur le calendrier du Beach Volleyball international, puisque la cité balnéaire d'Alanya sera l'hôte des Championnats du monde juniors SWATCH FIVB 2010, réservés aux joueurs de moins de 21 ans.

Ce sera la seconde année consécutive que la Turquie organise une finale mondiale; en effet, elle avait déjà été l'hôte, en 2009, des Championnats du monde cadets (M-19). Les 10e Championnats du monde juniors SWATCH FIVB, une compétition organisée annuellement, se dérouleront à Alanya du 15 au 19 septembre. Pour la huitième fois en neuf éditions, c'est donc un pays membre de la CEV qui organisera cette compétition de Beach Volleyball M-21. L'Angleterre, qui travaille au développement de ce sport dans l'optique des JO de Londres 2012, a accueilli les éditions 2008 (Brighton) et 2009 (Blackpool) des Championnats du monde juniors SWATCH FIVB.



*Les Polonaises Kinga Kolosinska et Monika Brzostek ont remporté les Championnats du monde juniors SWATCH FIVB 2009 en battant, à Blackpool, les joueuses néerlandaises, Danielle Remmers et Michelle Stiekema, jusque-là invaincues*

## Porto accueillera les Championnats du monde cadets SWATCH FIVB 2010

Après avoir organisé à Espinho 13 tournois masculins et 9 tournois féminins du Circuit mondial SWATCH FIVB, le Portugal sera, une fois encore, l'hôte d'un événement majeur du Beach Volleyball international, puisqu'il accueillera à Porto, du 28 juillet au 1er août, les Championnats du monde cadets SWATCH FIVB 2010, réservés aux joueurs de moins de 19 ans.

«Ces épreuves ont joué un rôle déterminant dans le passé car elles ont permis de former une nouvelle génération d'athlètes de Beach Volleyball», a déclaré Angelo Squeo, directeur des événements de Beach Volleyball de la FIVB. «D'ici quelques

années, ces joueurs se disputeront les médailles sur le Circuit mondial SWATCH FIVB et brigeront des places aux JO. Les vainqueurs de ces épreuves seront également récompensés par la FIVB et les différents organisateurs sous la forme de *wild cards* et de billets d'avion gratuits, afin de prendre part au tableau principal d'un tournoi du Circuit mondial SWATCH FIVB, en 2010 ou en 2011».

Si les équipes brésiliennes (masculine et féminine) ont dominé les compétitions M-21 en remportant un ensemble de 14 médailles, les championnats M-18/19 ont été marqués par une répartition des médailles et des «finales à quatre» entre

20 pays (contre 17 pour les compétitions juniors).



*Le Portugal a déjà été l'hôte de nombreuses épreuves SWATCH FIVB, mais il n'a encore jamais accueilli les Championnats du monde cadets*

### Goller et Ludwig remportent l'étape finale du Circuit néo-zélandais de Beach Volleyball

Classées 4e du Circuit mondial SWATCH FIVB, Sara Goller et Laura Ludwig ont remporté à Auckland l'étape finale du Circuit néo-zélandais de Beach Volleyball, le 24 janvier dernier, à Auckland, en battant les championnes locales, Anna Scarlett et Susan Blundell, par 2-0 (21-14, 21-19).

La paire allemande, qui avait obtenu des médailles de bronze aux Grands chelems de Moscou et de Marseille du Circuit mondial SWATCH FIVB 2009, a dominé le tournoi féminin pour la seconde fois consécutive, battant en demi-finale les médaillées d'argent des JO de Beijing 2008, les Chinoises Tian Jia et Wang Fei. La semaine précédente, Goller et Ludwig avaient remporté la troisième étape du Circuit néo-zélandais de Beach Volleyball, à Mount Maunganui.

### Selon Reader, le circuit FIVB est « le meilleur du monde »

Le Beach volleyeur canadien, Martin Reader, a déclaré que même s'il allait jouer principalement dans des tournois NORCECA cette année, le circuit FIVB n'en restait pas moins le meilleur du monde.

Reader, qui estime que de s'aligner sur le circuit NORCECA lui donnera de meilleures chances d'atteindre les JO de Londres 2012, a déclaré: «Notre circuit est différent et nous avons probablement une meilleure chance de le remporter que de figurer parmi les 16 meilleurs mondiaux. Le circuit NORCECA, auquel participent des pays moins forts, est assurément d'un moindre niveau que le circuit FIVB, qui reste la meilleure compétition au monde. Certes, la FIVB doit rester au centre de notre attention, mais il est réaliste de notre part de vouloir participer au circuit NORCECA afin d'y remporter quelques tournois».



HOMMES ET FEMMES

## Le calendrier FIVB 2010 annonce une nouvelle saison exceptionnelle de Beach Volleyball



La FIVB est heureuse d'annoncer la confirmation du calendrier du Beach Volleyball pour 2010, qui comprend notamment une édition innovante du Circuit mondial SWATCH FIVB avec, pour la seconde fois de son histoire, six Grands chelems au programme.

Offrant un total de prix en espèces de USD 6,83 millions, le Circuit mondial SWATCH FIVB 2010 comprendra 15 tournois fémi-

nins et 14 tournois masculins, dont six Grands chelems – dotés de USD 600'000 de prix en espèces et de *bonus pool* – en Russie, Norvège, Suisse, Autriche et Pologne, ainsi qu'un nouveau Grand chelem à Rome, le site des Championnats du monde SWATCH FIVB 2011.

La seule autre année qui ait proposé six Grands chelems dans la même saison fut 2008.



L'an dernier, Rome a été l'hôte d'un Open masculin du Circuit mondial SWATCH FIVB; le 17 mai prochain elle accueillera le 1er Grand chelem de 2010

Le calendrier 2010 débutera par un Open mixte à Brasilia, du 19 au 25 avril, avant la tenue du premier Grand chelem à Rome, du 17 au 23 mai. Il se peut que, dans les prochaines semaines, un événement supplémentaire soit ajouté au calendrier (Cancún). Tous les autres événements prévus sont confirmés pour 2010 et pour la période précédant les JO de 2012.



La capitale brésilienne, Brasilia, sera l'hôte de la première étape du Circuit mondial SWATCH FIVB 2010 qui débutera le 19 avril

«La FIVB a conçu ce calendrier de manière à garantir la meilleure symétrie possible avec les circuits continentaux et nationaux à travers le monde», a déclaré Ary Graça, Président de la Commission de Beach Volleyball. «En fait, à la seule exception du mois d'août, tous les mois du calendrier comportent une semaine de libre où peuvent avoir lieu les activités nationales et continentales. Nous espérons que les Confédérations et les Fédérations nationales sauront saisir cette occasion unique d'exploiter le potentiel que leur offre le Beach Volleyball et aligneront leurs meilleures équipes et leurs principaux partenaires, ce qui augmentera encore l'audience globale du Beach Volleyball. Cela permettra aussi de stimuler davantage encore le Circuit mondial SWATCH FIVB».

«Je crois que le calendrier ne devrait pas comporter plus de 34 événements, ceci afin de maximiser la valeur de ces épreuves prestigieuses et d'instaurer un climat de compétition positif entre les organisateurs et les promoteurs intéressés», a poursuivi Ary Graça.

Pour sa part, Vincente Araujo, Secrétaire du Conseil du Circuit mondial SWATCH FIVB, a déclaré: «Notre objectif est d'introduire, via le Circuit mondial SWATCH FIVB, des projets spéciaux dans des pays qui revêtent une importance stratégique pour la FIVB. Cela devrait aussi permettre une meilleure répartition des événements entre tous les continents».

Parmi les autres changements importants apportés au calendrier du Beach Volleyball, citons la reprise de l'Open masculin de la Rép. Tchèque (absent l'an dernier en raison de la crise économique) et de l'adoption d'une nouvelle initiative baptisée «Le Beach Volleyball à travers le monde», destinée aux joueurs amateurs participant aux manifestations sur les sites des événements du Circuit mondial SWATCH FIVB. Elle propose aux fans des forfaits attractifs qui leur permettent de jouir d'un été sans limite, de profiter des superbes sites du Circuit mondial SWATCH FIVB et de recevoir une initiation au Beach Volleyball.

### Calendrier des tournois féminins

Dates	Lieu	Type	Prix en espèces	Bonus Pool
19-24 avril	Brasilia, Brésil	Open	USD 110'000	USD 80'000
4-9 mai	Shanghai, Chine	Open	USD 110'000	USD 80'000
17-22 mai	Rome, Italie	Grand chelem	USD 160'000	USD 140'000
25-30 mai	Séoul, Corée	Open	USD 110'000	USD 80'000
7-13 juin	Moscou, Russie	Grand chelem	USD 160'000	USD 140'000
28 juin-3 juillet	Stavanger, Norvège	Grand chelem	USD 160'000	USD 140'000
5-10 juillet	Gstaad, Suisse	Grand chelem	USD 160'000	USD 140'000
19-24 juillet	Marseille, France	Open	USD 110'000	USD 80'000
26-31 juillet	Klagenfurt, Autriche	Grand chelem	USD 160'000	USD 140'000
2-7 août	Stare Jablonki, Pologne	Grand chelem	USD 160'000	USD 140'000
9-14 août	Kristiansand, Norvège	Open	USD 110'000	USD 80'000
16-21 août	Aland, Finlande	Open	USD 110'000	USD 80'000
23-29 août	La Haye, Pays-Bas	Open	USD 110'000	USD 80'000
26-31 octobre	Sanya, Chine	Open	USD 110'000	USD 80'000
2-7 novembre	Phuket, Thaïlande	Open	USD 110'000	USD 80'000

### Calendrier des tournois masculins

Dates	Lieu	Type	Prix en espèces	Bonus Pool
20-25 avril	Brasilia, Brésil	Open	USD 110'000	USD 80'000
3-8 mai	Shanghai, Chine	Open	USD 110'000	USD 80'000
18-23 mai	Rome, Italie	Grand chelem	USD 160'000	USD 140'000
25-30 mai	Myslowice, Pologne	Open	USD 110'000	USD 80'000
8-14 juin	Moscou, Russie	Grand chelem	USD 160'000	USD 140'000
15-20 juin	Prague, Rép. Tchèque	Open	USD 110'000	USD 80'000
29 juin-4 juillet	Stavanger, Norvège	Grand chelem	USD 160'000	USD 140'000
6-11 juillet	Gstaad, Suisse	Grand chelem	USD 160'000	USD 140'000
20-25 juillet	Marseille, France	Open	USD 110'000	USD 80'000
27 juillet-1er août	Klagenfurt, Autriche	Grand chelem	USD 160'000	USD 140'000
3-8 août	Stare Jablonki, Pologne	Grand chelem	USD 160'000	USD 140'000
10-15 août	Kristiansand, Norvège	Open	USD 110'000	USD 80'000
17-22 août	Aland, Finlande	Open	USD 110'000	USD 80'000
25-30 août	La Haye, Pays-Bas	Open	USD 110'000	USD 80'000

15 événements féminins / 14 événements masculins, dont six Grands chelems

## La Commission du développement se réjouit de la popularité du Festival «Volley pour Tous»

Le Festival «Volley pour Tous» de la FIVB a connu un immense succès en 2009 et a attiré un nombre record de participants: 500'000 dans 54 pays; c'est ce qu'a rapporté la Commission du développement lors de sa réunion au siège de la FIVB, à Lausanne, le 7 janvier dernier.

Le Festival «Volley pour Tous», qui a bénéficié dès sa création, en 2006, de l'appui promotionnel du département Technique



Le Festival «Volley pour Tous» a attiré plus de 500'000 personnes dans 54 pays

## La Palestine aide à clôturer une autre année du PCV couronnée de succès

Ayant organisé en décembre dernier un cours de niveau I à Bethléem dans le ca-



Vingt et un hommes et six femmes ont suivi le cours dispensé en Palestine

et Développement, consiste en un week-end international consacré à la pratique du Volleyball et du Beach Volleyball. Organisé chaque année pendant la dernière semaine de juin ou la première semaine de juillet, il cherche à mettre en relief les aspects fondamentaux de ces disciplines en offrant aux enfants, aux adolescents et à leurs parents l'occasion de les pratiquer dans un environnement ouvert.

«Cet événement, qui peut être organisé aussi bien dans un jardin public que dans la rue, vise à convaincre le public que Volleyball et Beach Volleyball sont des sports à 360°, pas seulement pratiqués dans un stade ou sur la plage», a déclaré Vicente Araujo, Président de la Commission du développement et Vice-président exécutif de la FIVB. «Nous avons souhaité en faire un événement annuel afin de stimuler la croissance du Volleyball de masse et nous incitons toutes les Fédérations nationales à organiser leur propre édition».

dre du Programme de coopération pour le Volleyball (PCV), la Fédération palestinienne de Volleyball a aidé à conclure avec brio une année FIVB riche en activités de développement.

Ce cours, qui s'est déroulé du 18 au 25 décembre, a été suivi par vingt et un hommes et six femmes. C'était le 44e cours PCV organisé en 2009; le dernier fut un séminaire pour enseignants dispensé au Bhoutan, du 25 au 29 décembre.

Le cours de Bethléem a été animé par l'instructeur FIVB Theyab Al Shatrat; par souci de sécurité, les équipements ont été livrés en Jordanie, puis acheminés par la route jusqu'en Palestine.

## Le PCV forme des entraîneurs irakiens

Le 18 janvier dernier, en collaboration avec la Fédération irakienne de Volleyball (IVF), la FIVB a dispensé un cours pour entraîneurs à Erbil, au Kurdistan, dans le cadre du Programme de coopération pour le Volleyball (PCV).



Le PCV est conçu pour aider des pays comme l'Iraq à développer leurs compétences en matière de Volleyball

Ce cours a été inauguré par le gouverneur d'Erbil à la bibliothèque municipale Nawzad Hadi d'Erbil City; 43 entraîneurs irakiens, dont trois femmes, y étaient inscrits.

Le Président de l'IVF, Muayyad Maghdid, a déclaré que ce cours avait pour objectif d'élever le niveau du Volleyball en Iraq; il a souligné que la FIVB avait été d'une aide précieuse dans la promotion de notre sport dans ce pays.

«La politique de développement de la FIVB vise à améliorer le niveau général du Volleyball partout dans le monde», a déclaré Helgi Thorsteinsson, directeur du département Technique et Développement de la FIVB. «Plus précisément, il a pour mission d'instaurer les conditions devant permettre à chaque pays, dans les limites de ses moyens, d'exprimer son potentiel de compétition et de tirer le meilleur parti possible de notre sport. C'est ce que nous faisons dans de nombreuses régions du monde et notre conviction est que le Volleyball se développera partout où la volonté de le développer sera manifeste. C'est exactement ce qui se passe en Iraq grâce au PCV».

### Calendrier des cours et séminaires techniques FIVB - Mars 2010

PAYS	TYPE	ORG.	DATES		JOURS
			Début	Fin	
Rép. dominicaine	Appui technique VIS BVB	FIVB	11.03.10	15.03.10	5
Samoa	Novices BVB	FIVB	15.03.10	19.03.10	5
Tunisie	Recyclage pour arbitres	FIVB	18.03.10	22.03.10	5
Taipei chinois	Arbitrage	FN	08.03.10	14.03.10	7

### Calendrier du programme de coopération pour le Volleyball FIVB - Mars 2010

PAYS	TYPE	ORG.	DATES		JOURS
			Début	Fin	
Îles Salomon	Jeunes joueurs	FIVB	07.03.10	11.03.10	5
Gabon	Arbitrage	FIVB	08.03.10	12.03.10	5
Tonga	Jeunes joueurs	FIVB	08.03.10	12.03.10	5
Sierra Leone	BVB	FIVB	15.03.10	19.03.10	5
Burundi	BVB	FIVB	20.03.10	24.03.10	5
Sri Lanka	Arbitrage	FIVB	22.03.10	27.03.10	5

## World Volley News

Bulletin officiel de la FIVB

FIVB fondée en 1947

Président: M. Jizhong Wei

Château Les Tourelles  
Chemin Edouard-Sandoz 2-4  
CH-1006 Lausanne

Tél: +41 21 345 35 35

Fax: +41 21 345 35 45

Site Internet: [www.fivb.org](http://www.fivb.org)

Courriel: [press@fivb.org](mailto:press@fivb.org)

Editeur: Département de la  
Communication  
Imprimé en Suisse

N° 48 • Février 2010



# QuickSets

**Le diaporama «Une décennie en photos» a été posté sur le site web de la FIVB**



Il récapitule les principaux événements de Volleyball de la dernière décennie. Ce diaporama comprend un grand nombre de photos prises entre 2000 et 2009, et notamment certaines images jugées parmi les plus emblématiques des 10 dernières années. Au nombre des sujets traités figurent la domination du Volleyball par les équipes brésiliennes seniors, ainsi que les trois éditions des JO qui ont eu lieu pendant cette période. Pour visionner toutes ces images, rendez-vous sur le site: [www.fivb.org](http://www.fivb.org).

**Sheilla et Erika ont toutes deux franchi un nouveau palier dans la Superliga du Brésil**



En février dernier, les deux légendes brésiliennes, Sheilla et Erika, ont toutes deux franchi une étape décisive de leur carrière à la Superliga du Brésil. Sheilla, capitaine de l'équipe brésilienne et meilleure joueuse aux éditions 2006 et 2009 du Grand Prix mondial FIVB, a passé le cap des 1'000 points remportés dans la Ligue; le 9 février, elle a atteint un total de 1'017 points. C'est toutefois Erika qui est devenue la meilleure marqueuse de l'histoire de la ligue: le 31 janvier dernier, elle a en effet battu d'un point l'ancien record de 3'379 points détenu par Elisângela. «J'en suis heureuse parce que c'est le signe d'une carrière réussie», a-t-elle simplement déclaré.

**Un nouvel entraîneur pour les volleyeurs vénézuéliens**

Le légendaire entraîneur cubain, Gilberto Herrera, vient d'être nommé entraîneur de l'équipe senior masculine du Venezuela, en remplacement de Jose Gutierrez.

**Calendrier général 2010 - Compétitions et événements - Volleyball et Beach Volleyball**

DATES	ÉVÈNEMENT	PAYS	ORG.	H/F
25-28 fév	Championnat CAZOVA cadettes	Trinité et Tobago	NORCECA	F
3 mars-30 avril	Championnat d'Afrique des clubs féminins	à conf.	CAVB	F
15-31 mars	Qualifications africaines des cadets pour les Jeux Olympiques de la Jeunesse	Afrique du Sud	CAVB	H
15-25 mars	Qualifications africaines des cadettes pour les Jeux Olympiques de la Jeunesse	Egypte	CAVB	F
19-30 mars	IXe Jeux Odesur	Colombie	MULTI	H/F
20-21 mars	Coupes d'Europe féminines – Finale de la Coupe CEV	Azerbaïdjan	CEV	F
20-21 mars	Coupes d'Europe féminines – Finale de la Coupe GM Capital Challenge	Allemagne	CEV	F
25-29 mars	Championnat ECVA cadettes	St. Vincent et les Grenadines	NORCECA	F
27-28 mars	Coupes d'Europe masculines – Finale de la Coupe CEV	Belgique	CEV	H
27-28 mars	Coupes d'Europe masculines – Finale de la Coupe GM Capital Challenge	Italie	CEV	H
1er-30 avril	Challenge du Pacifique Sud	Nouvelle-Zélande	AVC	H/F
2-5 avril	Mémorial Ferruccio Cornacchia	Italie	MULTI	H/F
3-4 avril	Coupes d'Europe féminines – Finale de la Ligue des Champions Indesit CEV	France	CEV	F
3-11 avril	Championnat continental cadets	Mexique	NORCECA	H
5-18 avril	Ve Olympiade du Sport cubain	Cuba	MULTI	H/F
8-12 avril	Championnat ECVA cadets	Anguilla	NORCECA	H
9-17 avril	Championnat d'Amérique du Sud cadets	Venezuela	CSV	H
10-11 avril	Coupes d'Europe masculines – Finale de la Ligue des Champions Indesit CEV	Pologne	CEV	H
25 avr-2 mai	Championnat continental cadettes	Guatemala	NORCECA	F

Herrera (65 ans) a plus de 15 ans d'expérience comme entraîneur; il a notamment officié en Espagne, en Turquie et en Grèce. Mais ses plus grands succès ont toutefois été remportés comme entraîneur de l'équipe masculine de Cuba, qui a obtenu des médailles de bronze aux JO de Montréal 1976, aux Championnats du monde FIVB 1978, et à la Coupe du monde FIVB 1977. Elle a même fait mieux quatre ans plus tard en s'adjugeant la médaille d'argent à la Coupe du monde FIVB 1981. En outre, Gilberto Herrera a été nommé meilleur entraîneur du monde par la FIVB, en 1977. Herrera est impatient d'aligner l'équipe masculine du Venezuela aux Championnats du monde FIVB 2010, en Italie. Il espère aussi ramener le Venezuela en Ligue mondiale FIVB car il en avait été écarté



**Herrera espère conduire le Venezuela très loin aux Championnats du monde FIVB 2010, en Italie**

après une défaite contre l'Allemagne, lors des séries éliminatoires 2010.

**L'Equipe désigne les meilleurs volleyeurs de 2009**



**Radostin Stoychev (à gauche) du Trentino BetClic a été nommé meilleur entraîneur**

L'Equipe a dévoilé le 11 janvier dernier son équipe-type 2009. Celle-ci inclut le Bulgare Matey Kazyski, capitaine du Trentino BetClic qui a remporté le Championnat du monde FIVB des clubs, et le Brésilien Vissotto, autre joueur du club champion. Nikola Grbic, le super passeur serbe qui a aidé son équipe à décrocher la médaille d'argent lors de la Ligue mondiale FIVB 2009, fait également partie de la formation, dont voici la liste complète:

- Entraîneur - Radostin Stoychev
- Nikola Grbic, Leandro Vissotto
- Matey Kazyski, Bartosz Kurek
- Novica Bjelica, Daniel Plinski
- Sérgio Dutra Santos, Leo Marshall

**Matériels et équipements homologués pour 2010**

**BALLON DE VOLLEYBALL EXCLUSIF  
AGRÉÉ PAR LA FIVB**

**MIKASA**  
MVA 200 / MVP 200 (couleur, cuir synthétique)  
Ballon exclusif pour toutes les compétitions de la FIVB,  
y compris les JO 2012

**BALLONS DE VOLLEYBALL AGRÉÉS  
PAR LA FIVB**

**MIKASA**  
MVA 300 / MVP 200NC (couleur, cuir synthétique)

**MOLTEN**  
IV5XC (MTV5SLIT) (couleur, cuir synthétique)

**GALA**  
BV 5091S (couleur, cuir synthétique)

**QUINGDAO-SYNSHEEN**  
«Star» VB 215-34 (couleur, cuir synthétique)

**BALLONS DE VOLLEYBALL INSPECTÉS  
PAR LA FIVB**

**MIKASA SV-2 School**  
**MIKASA VP500 Park Volley**  
**MIKASA SKV5 ballon de Volley pour enfants**

**TESTÉS PAR LA FIVB SUR DEMANDE**

**BALLONS DE BEACH VOLLEYBALL**

**MIKASA**  
VLS 200 Beach (couleur)  
Ballon exclusif pour toutes les compétitions de la FIVB,  
y compris les JO 2008

**MOLTEN**  
BV5000 Beach (couleur)

**CAMBUCCI "Penalty"**  
Beach Volley Pro

**TESTÉS PAR LA FIVB SUR DEMANDE**

**POTEAUX, MOUSSES DE PROTECTION,  
ANTENNES, FILETS ET FAUTEUILS D'ARBITRE  
HOMOLOGUÉS**

**SENOH**  
Poteaux, mousses de protection, filets avec antennes  
et fauteuils d'arbitre en exclusivité pour toutes  
les compétitions de la FIVB y compris les JO 2012

Les Fédérations nationales sont priées de sélectionner leurs matériels et équipements sportifs dans la liste agréée par la FIVB

**CHAUSSURES ET TENUES**

<b>ADIDAS</b>	Chaussures et tenues
<b>ASICS</b>	Chaussures et tenues
<b>CHAMPION</b>	Tenues
<b>DACAPO</b>	Tenues
<b>DESCENTE</b>	Chaussures et tenues
<b>ERREA</b>	Tenues
<b>GRANDSPORT</b>	Tenues
<b>MIKASA</b>	Tenues
<b>Fournisseur exclusif pour les arbitres internationaux de Volleyball</b>	
<b>MIZUNO</b>	Chaussures et tenues
<b>OLYMPIKUS</b>	Chaussures et tenues
<b>VB RAGS</b>	Chaussures et tenues

**TAPIS SYNTHÉTIQUES SPORTIFS  
AGRÉÉS PAR LA FIVB**

**GERFLOR  
TARAFLEX**  
Exclusif pour toutes les compétitions  
de la FIVB, y compris les JO 2012

Taraflex Sport M Plus  
(épaisseur 7 mm couleurs Teal 6431 et Coral 6146)  
sur sol en bois ou sur sol synthétique

Taraflex Sport Performance Plus  
(épaisseur 9 mm, mêmes couleurs)  
sur sol en béton

**MONDO**  
**MONDOFLEX**  
Bleu Laguna H23 + Rose Flamingo H41

**TAPIS SYNTHÉTIQUES SPORTIFS  
RECOMMANDÉS PAR LA FIVB**

**GERFLOR  
TARAFLEX**  
TARAFLEX Sport M Plus  
(épaisseur 7 mm couleurs Teal 6431 et Coral 6146)

**MONDO**  
**MONDOSPORTS HP-E PVC**  
Sol de terrain en salle  
Bleu Laguna H23 + Rose Flamingo H41

**DESCOL**  
PULASTIC Elite, pro et classique

**REPHOUSE**  
DECOFLEX™ Universel